

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1995.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 95 — 2253

[S - C - 29471]

24 JUILLET 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1995 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les articles 127 à 129 de la Constitution;

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988 et la loi spéciale visant à achever la structure fédérale de l'Etat du 16 juillet 1993 et spécialement l'article 1er;

Vu le décret I du 5 juillet 1993 relatif au transfert de l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1995 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Sur proposition de la Ministre-Présidente;

Vu la délibération du Gouvernement du 24 juillet 1995,

Arrête :

Article 1er. L'article 5, 4. de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1995 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française est remplacé par le texte suivant :

"4. l'enseignement tel que défini à l'article 127, § 1er, 2° de la Constitution dans les matières suivantes :

- l'enseignement de promotion sociale,
- l'enseignement artistique à horaire réduit,
- l'enseignement à distance."

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 22 juin 1995.

Art. 3. Les Ministres du Gouvernement de la Communauté française sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 juillet 1995.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre-Membre du Gouvernement de la Communauté française,
J.-P. GRAFE

Le Ministre-Membre du Gouvernement de la Communauté française,
Ch. PICQUE

Le Ministre-Membre du Gouvernement de la Communauté française,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

[S - C - 29471]

N. 95 - 2253

24 JULI 1995. - Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 1995 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de artikelen 127 tot 129 van de Grondwet,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het decreet I van 5 juli 1993 betreffende de overdracht van de uitoefening van bepaalde bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 1995 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter;

Gelet op de door de Regering na de beraadslaging van 24 juli 1995 genomen beslissing,

Bestuit :

Artikel 1. Artikel 5, 4. van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 1995 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap, wordt vervangen door de volgende tekst:

"4. het onderwijs zoals bepaald in artikel 127, § 1, 2° van de Grondwet, voor de volgende aangelegenheden :

- het onderwijs voor sociale promotie,
- het kunstonderwijs met beperkt leerplan,
- het afstandsonderwijs."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 22 juni 1995.

Art. 3. De Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 juli 1995.

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister-Lid van de Regering van de Franse Gemeenschap,
J.-P. GRAFE

De Minister-Lid van de Regering van de Franse Gemeenschap,
Ch. PICQUE

De Minister-Lid van de Regering van de Franse Gemeenschap,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE - DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 95 - 2254

19. DEZEMBER 1994. - Dekret zur ersten Anpassung des Haushaltsplanes der Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1994 (1)

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und Wir, die Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Artikel 1 des Dekretes vom 16. Dezember 1993 zur Festlegung des Haushaltsplanes der Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1994 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"Artikel 1 - Für das Haushaltsjahr 1994 werden die Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft wie folgt geschätzt:

Steueraufkommen	
Nicht aus Steuern bestehende Mittel	3 625 600 000 F
Total	3 625 600 000 F

(wie ersichtlich aus beiliegender Tabelle)"

(1) Sitzungsperiode 1994-1995.

Dokumente des Rates. - 5-040 (1994-1995), Nr. 1. Dekretentwurf. - Nr. 2. Bericht.

Ausführlicher Bericht. - Diskussion und Abstimmung, Sitzung vom 19. Dezember 1994.